

Porównanie tłumaczeń Księgi Sędziów 10:2

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Sądził on Izraela przez dwadzieścia trzy lata, po czym umarł i został pochowany w Szamir.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	a sądził Izraela przez dwadzieścia trzy lata. Potem umarł i pochowano go w Szamir.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Sądził on Izraela przez dwadzieścia trzy lata, po czym umarł i został pogrzebany w Szamir.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	I sądził Izraela przez dwadzieścia i trzy lata, potem umarł, i pogrzebion jest w Samir.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	i sądził Izraela trzy i dwadzieścia lat, i umarł, i pogrzebion w Samir.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Sprawował sądy nad Izraelem przez dwadzieścia trzy lata, po czym umarł i pochowano go w Szamir.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Sądził on Izraela przez dwadzieścia trzy lata, po czym umarł i został pochowany w Szamir.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Sprawował sądy nad Izraelem dwadzieścia trzy lata, a gdy zmarł, został pochowany w Szamir.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Był on sędzią Izraela przez dwadzieścia trzy lata. Kiedy umarł, został pochowany w Szamir.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Był on Sędzią Izraela przez dwadzieścia trzy lata. Gdy zaś umarł, został pochowany w Szamir.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Скажіть же в уха сікімських мужів: Що є краще? Щоб володіли вами сімдесять мужів, всі сини Єроваала, чи щоб володів вами один муж? І пригадайте, що я є ваше тіло і ваша кість.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	A sądził Israelitów przez dwadzieścia trzy lata; potem umarł i został pochowany w Szamir.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	I sądził Izraela przez dwadzieścia trzy lata, po czym umarł i został pogrzebany w Szamirze.